PAC CN91

AIR-TO-AIR PORTABLE CONDITIONERS

- **Maximum cooling capacity** 10.500 Btu/h*
- **Energy Efficiency Class: A**
- The refrigerant gas R410A is kind to the environment , whilst also effective at providing maximum user comfort
- Fan function
- Dehumidifying function
- Exclusive condensate recirculation system
- 3 fan speed to have the maximum power or the minimum noise level
- Soft touch control panel
- Remote control allows an easy use of all the features of the appliance
- 24 h electronic timer and thermostat
- Handles and castors for easy transportation

EFFICIENCY

Characterized by the perfect match of technology and low consumption, Pinguino PAC CN91 achieves A class of Energy Efficiency.

ECO-FRIENDLY REFRIGERANT

Pinguino PAC CN91 is eco-friendly: it uses the **refrigerant gas R410A**, kind to the environment , whilst also effective at providing maximum user comfort

CONTROL PANEL SOFT TOUCH

PAC CN91 is the ideal appliance to maintain the desired temperature, wherever needed. It features the most advanced technology to maximize its cooling capacity.

TECHNICAL DATA

Maximum cooling capacity	BTU/h* – Kw**	10.500 – 2,6
Energy Efficiency Ratio (EER)	(W/W)	2,6
For rooms up to	m^3	90
Refrigerant gas		R410A
Energy Efficiency Class		A
Rated voltage – frequency	V~Hz	220-240~50
Input power**	W	1000
Noise pressure level (min-max)	dB(A)	50-52
Air flow(min-med-max)	m^3/h	250-310-350
Max dehumidifying quotient (dehum. mode)	l/24h	36
Dimensions (hxlxp)	mm	750x449x395
Weight	Kg	30

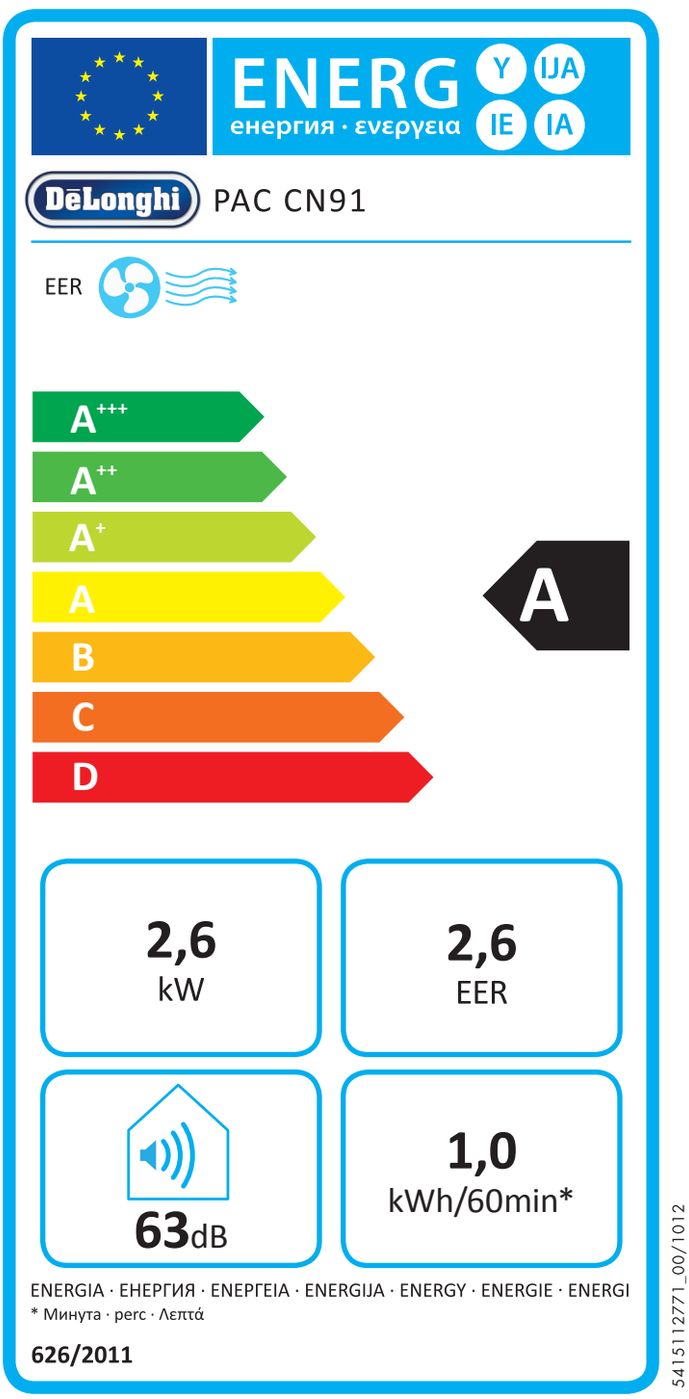
•* 35°C/80% R.H
•** 35°C/40% R.H. (EN14511)

DeLonghi
Better Everyday

DIMENSION 100X200 mm

- MATERIALE ELETTROSTATICO
- STAMPA QUADRICROMIA

- ELECTROSTATIC MATERIAL
- 4-COLOUR PRINTING



5415112771_00/1012

IT PRESCRIZIONI RELATIVE ALLE INFORMAZIONI SCHEDA PRODOTTO

EN INFORMATION REQUIREMENTS PRODUCT FICHE

FR EXIGENCES EN MATIÈRE D'INFORMATIONS FICHE PRODUIT

DE INFORMATIONSANFORDERUNGEN PRODUKTDATENBLATT

NL INFORMATIE-EISEN PRODUCTKAART

ES REQUISITOS DE INFORMACIÓN FICHA DEL PRODUCTO

PT REQUISITOS DE INFORMAÇÃO FICHA DE PRODUTO

EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

HU TERMÉKINFORMÁCIÓS KÖVETELMÉNYEK TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP

CS POŽADAVKY NA INFORMACE INFORMAČNÍ LIST

SK POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE OPIS VÝROBKU

PL WYMOGI DOTYCZĄCE INFORMACJI KARTA PRODUKTU

SV INFORMATIONSKRAV PRODUKTBLAD

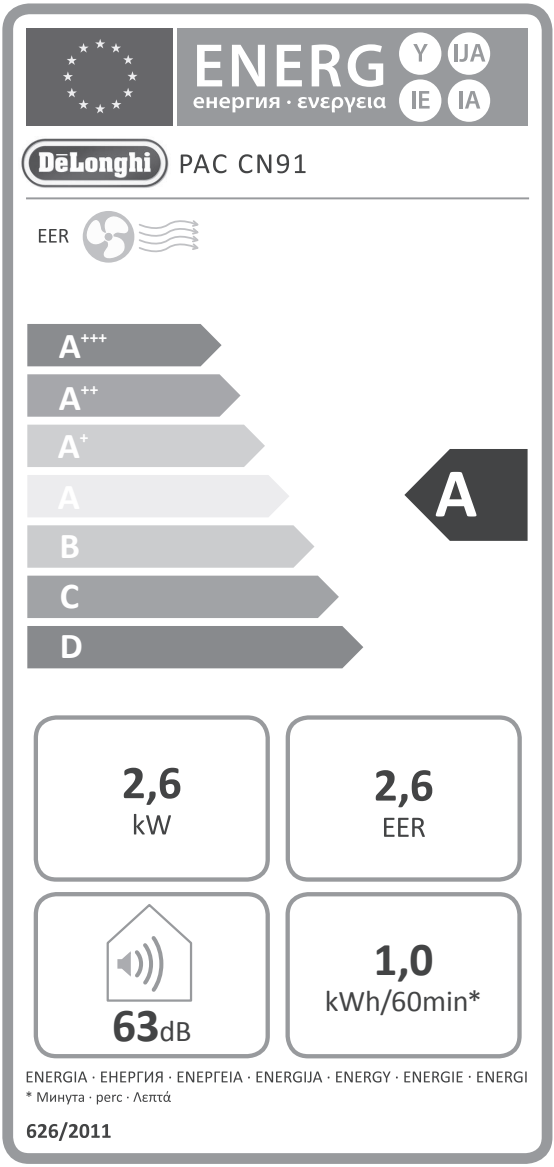
DA INFORMATIONSKRAV DATABLAD

FI TIETOVAATIMUKSET TUOTESELOSTE

SL ZAHTEVE ZA INFORMACIJE PODATKOVNA KARTICA IZDELKA

BG ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИНФОРМАЦИЯТА ПРОДУКТОВ ФИШ

RO CERINȚE PRIVIND INFORMAȚIILE FIȘA PRODUSULUI



IT **Refrigerante:** R410A **Potenziale di riscaldamento globale** GWP 1975 kgCO_2 eq.

La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di 1975. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe 1975 volte più elevato rispetto a 1 kg di CO_2 , per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.

Potenza nominale assorbita per il raffreddamento	P_{EER}	1,0 kW
Consumo di energia in modo «attesa»	P_{SB}	0,7 W
Referente per ulteriori informazioni		www.delonghi.com

EN **Refrigerant:** R410A **Global Warming Potential** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 1975. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 1975 times higher than 1 kg of CO_2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Rated power input for cooling	P_{EER}	1,0 kW
Power consumption in standby mode	P_{SB}	0,7 W
Contact details for obtaining more information		www.delonghi.com

FR **Réfrigérant:** R410A **Potentiel de réchauffement planétaire** PRP 1975 kg éq. CO_2

Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à 1975. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera 1975 fois supérieur à celui d'1 kg de CO_2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous- même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.

Puissance frigorifique absorbée nominale	P_{EER}	1,0 kW
Consommation d'électricité en mode «veille»	P_{SB}	0,7 W
Coordonnées de contact pour tout complément d'information		www.delonghi.com

DE **Kältemittel:** R410A **Treibhauspotenzial** GWP 1975 kgCO_2 Äq.

Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von 1975. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels 1975 Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO_2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.

Nenn-Leistungsaufnahme im Kühlbetrieb	P_{EER}	1,0 kW
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,7 W
Kontaktadresse für weitere Informationen		www.delonghi.com

NL **Koelmiddel:** R410A **Aardopwarmingsvermogen** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan 1975. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar 1975 keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO_2. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.

Nominaal opgenomen vermogen voor koeling	P_{EER}	1,0 kW
Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand	P_{SB}	0,7 W
Contactgegevens voor nadere informatie		www.delonghi.com

ES **Refrigerante**: R410A **Potencial de calentamiento global** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a 1975. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, 1975 veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO_2 Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.

Potencia nominal utilizada para refrigeración	P_{EER}	1,0 kW
Consumo de energía en modo de espera	P_{SB}	0,7 W
Datos de las personas de contacto para obtener más información		www.delonghi.com

PT **Refrigerante:** R410A **Potencial de aquecimento global** GWP 1975 kgCO_2 eq.

A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a 1975. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será 1975 vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO_2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.

Potência absorvida nominal para arrefecimento	P_{EER}	1,0 kW
Consumo energético em modo espera	P_{SB}	0,7 W
Elementos de contacto para mais informações	www.delonghi.com	

EL **Ψυκτικού μέσου:** R410A **Δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη** GWP 1975 kg ισοδυνά μου CO_2

Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με 1975. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι 1975 φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO_2, σε περίοδο 100 ετών. Ποτέμην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.

Ονομαστική ισχύς εισόδου για ψύξη	P_{EER}	1,0 kW
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής	P_{SB}	0,7 W
Στοιχεία επικοινωνίας για την παροχή περισσότερων πληρο φοριών	www.delonghi.com	

HU **Hűtőfolyadék:** R410A **Globális felmelegedési potenciálja** GWP 1975 kgCO_2 -egyenérték

A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je 1975. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt 1975-szor/-szer/-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberre!

Hűtéshez tartozó mért bemeneti elektromos teljesítmény	P_{EER}	1,0 kW
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P_{SB}	0,7 W
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez	www.delonghi.com	

CS **Chladiva:** R410A **Potenciálem globálního oteplování** GWP 1975 kg ekv. CO_2

Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši 1975. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let 1975 krát vyšší než 1 kg CO_2. Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.

Jmenovitý příkon při chlazení	P_{EER}	1,0 kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	P_{SB}	0,7 W
Kontaktní osoby, které poskytnou další informace	www.delonghi.com	

SK **Chladiva:** R410A **Potenciálom globálnemu otepľovaniu** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa 1975. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol 1975 krát vyšší ako vplyv 1 kg CO_2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.

Menovitý chladiaci príkon	P_{EER}	1,0 kW
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P_{SB}	0,7 W
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií	www.delonghi.com	

PL **Czynników chłodniczych:** R410A **Współczynniku ocieplenia globalnego** GWP 1975 kg równoważników CO_2

Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym 1975. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby 1975 razy większy niż wpływ 1 kg CO_2 w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.

Znamionowy pobór mocy na potrzeby chłodzenia	P_{EER}	1,0 kW
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{SB}	0,7 W
Dodatkowych informacji udzielają	www.delonghi.com	

SV **Köldmedium:** R410A **Global uppvärmningspotential** GWP 1975 kgCO_2 -ekv.

Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckare ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande1975. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, skulle påverkan på den globala uppvärmningen vara 1975 gånger högre än 1 kg CO_2 under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsloppet. Rådfråga alltid en fackutbildad person."

Nominell ineffekt för kylning	P_{EER}	1,0 kW
Effektförbrukning i standbyläge	P_{SB}	0,7 W
Kontaktuppgifter för att få mer information		www.delonghi.com

DA **Kølemiddel:** R410A **Potentiale for global opvarmning** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er 1975. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage 1975 gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO_2 . Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.

Nominelt effektoptag til køling	P_{EER}	1,0 kW
Elforbrug i standbytilstand	P_{SB}	0,7 W
Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til		www.delonghi.com

FI **Kylmäaine:** R410A **Ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on 1975. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi 1975 kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.

Jäähdytyksen nimellisottoteho	P_{EER}	1,0 kW
Tehonkulutus valmiustilassa	P_{SB}	0,7 W
Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja		www.delonghi.com

SL **Hladilnih sredstev:** R410A **Potencialom globalnega segrevanja** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim 1975. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg zadevne hladilne tekočine 1975 večji od 1 kg CO_2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti hladilnega obtoka ali razstaviti naprave in za to vedno prosite strokovnjaka.

Nazivni dovod energije za hlajenje	P_{EER}	1,0 kW
Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	P_{SB}	0,7 W
Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij		www.delonghi.com

BG **Хладилен:** R410A **Потенциал за глобално затопляне** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на 1975. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде 1975 пъти повече, отколкото от 1 kg CO_2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.

Номинална входна охладителна мощност	P_{EER}	1,0 kW
Консумация на мощност в режим „в готовност"	P_{SB}	0,7 W
Информация за контакти с цел получаване на повече информация		www.delonghi.com

RO **Agent frigorific:** R410A **Potențial de încălzire globală** GWP 1975 kgCO_2 eq.

Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții frigorifici cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu 1975. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de 1975 ori mai mare decât 1 kg de CO_2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.

Puterea nominală de intrare pentru răcire	P_{EER}	1,0 kW
Consumul de putere în modul standby	P_{SB}	0,7 W
Datele de contact pentru informații suplimentare		www.delonghi.com